



Queja por ejercicio ilegal de la abogacía

Para presentar una queja de ejercicio ilegal de la abogacía contra una persona que no es abogado, lea las instrucciones que aparecen a continuación, complete el formulario de queja adjunto y envíelo por correo a la siguiente dirección:

Office of Chief Trial Counsel Intake
845 South Figueroa Street
Los Angeles, CA 90017

Instrucciones

- Proporcione su nombre, dirección, código postal, dirección de correo electrónico (si posee uno) y números de teléfono (trabajo, casa y celular).
- Asegúrese de proporcionar el nombre completo, la dirección y el número de teléfono de la persona que no es abogado contra la que presenta la queja. Si desea presentar una queja contra más de una persona que no sea abogado, llene una declaración de queja por separado para cada una.
- Si alguno de los espacios en blanco no corresponde a su caso, escriba N/A (no corresponde).
- En la sección “Declaración de la queja”, explique cuál es su queja contra la persona que no es abogado. Explique qué hizo la persona que no es abogado o cuál fue el incumplimiento por el que usted cree que podría merecer una medida disciplinaria del State Bar. Necesitamos saber el contexto de su caso. Explique con sus propias palabras lo que sucedió.
 - Si la queja es acerca de una persona que no es abogado que usted contrató, indique lo siguiente: ¿Cuándo contrató a la persona que no es abogado? ¿Cuál fue el acuerdo que hizo con la persona que no es abogado? ¿El acuerdo fue verbal o escrito?
 - Si la queja es acerca de una persona que no es abogado que no lo ha representado, indique lo siguiente: ¿Cuál es la relación que tiene con esta persona que no es abogado? Si la persona que no es abogado representa a una persona o entidad con quien usted tiene una disputa, identifique a esa persona o entidad y explique la naturaleza de la disputa.

- Proporcione toda la documentación que sea útil. Solo envíe copias y guarde los originales. Todos los documentos que envíe, originales o copias, pasan a ser propiedad del State Bar y están sujetos a destrucción futura.
 - Si su queja es por una persona que no es abogado que lo representaba, proporcione copias de los acuerdos escritos de los honorarios, los pagos u otras cartas (escritas o electrónicas) que intercambié con esa persona. Podría ser útil proporcionar copias del frente y del dorso de todos los cheques anulados o copias de los recibos que demuestren sus pagos a la persona que no es abogado. Todos los documentos que tenga en su poder podrían ser de mucha ayuda.

El State Bar acepta quejas en más de 200 idiomas. Si necesita servicios de traducción para comunicarse con el State Bar, complete la sección “Información de traducción” del formulario de queja para avisarnos. Lo contactaremos mediante un servicio de traducción en el idioma que elija. Si prefiere que un amigo o un familiar de confianza lo ayuden con la traducción, y esa persona acepta comunicarse con el State Bar en inglés, proporcione la información de contacto en la sección “Información de traducción” del formulario de queja.

El State Bar revisará y evaluará su queja para establecer si corresponde llevar a cabo la investigación y el litigio. Le notificaremos nuestra decisión por escrito. Gracias por su cooperación.

Información adicional

La Oficina del Abogado Litigante Principal (Office of Chief Trial Counsel, OCTC) del State Bar revisa las quejas del supuesto ejercicio ilegal de la abogacía. En caso de que la OCTC inicie una acción judicial relacionada con su queja, se le puede requerir que testifique ante un tribunal o proporcionar una declaración escrita y firmada, bajo pena de perjurio, para probar los cargos de los que acusa a las personas involucradas que no son abogados. A continuación, encontrará una lista parcial de lo que la OCTC puede hacer y de lo que no puede hacer cuando considera una queja en contra de una persona que no es abogado:

- Si se inicia una investigación, la OCTC remitirá la queja de ejercicio ilegal de la abogacía, que es un delito, a las correspondientes fuerzas del orden público o a otros organismos regulatorios. La OCTC continuará con su propia investigación sobre la queja.
- La OCTC no puede actuar como su abogado ni ayudarlo en los asuntos legales relacionados con su queja. Por ejemplo, la OCTC no puede darle asesoría legal ni prestarle servicios legales. Es posible que existan recursos legales para usted, pero la OCTC no puede asesorarlo sobre sus derechos en una situación determinada ni sobre lo que debería hacer. La OCTC no puede procurar reparaciones civiles para usted.
- La OCTC no puede darle el nombre de un abogado específico para que lo ayude con sus asuntos legales. El State Bar certifica los servicios de recomendación de abogados, y [puede encontrar una lista de servicios de recomendación de abogados certificados en el sitio web del State Bar \(www.calbar.ca.gov\)](#) o llamando al 800-843-9053. También puede consultar el folleto del State Bar [Cómo encontrar el abogado apropiado](#) que está disponible en línea.
- Si tiene más preguntas, puede llamar a la línea de quejas al 800-843-9053.



Formulario de queja por ejercicio ilegal de la abogacía

Su información de contacto		
Primer nombre:	Segundo nombre:	
Apellido:		
Dirección:		
Ciudad:	Estado:	Código postal:
Correo electrónico:		
Teléfono de casa:	Teléfono del trabajo:	Teléfono celular:
Información de la persona que no es abogado		
Primer nombre:	Segundo nombre:	
Apellido:		
Dirección:		
Ciudad:	Estado:	Código postal:
Correo electrónico:		
Teléfono de casa:		
Teléfono del trabajo:		
Teléfono celular:		
Nombre de la empresa:		
Sitio web:		
<p>Si su respuesta es sí a cualquiera de las preguntas que se indican a continuación, agregue una descripción en la sección "Declaración de la queja". ¿Usted contrató a la persona que no es abogado?</p> <p><input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO</p> <p>¿La persona que no es abogado le proporcionó servicios legales (por ejemplo, compareció en el tribunal, le dio asesoría legal o preparó documentos legales)?</p> <p><input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO</p> <p>¿La persona que no es abogado le dijo que sí lo era?</p> <p><input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO</p>		

Información de la persona que no es abogado

Declaración de la queja

Dentro de su presentación, incluya una declaración sobre lo que la persona que no es abogado hizo o no hizo que es el fundamento de su queja. Indique los hechos como usted los entiende. No incluya opiniones ni argumentos. Si usted contrató a las personas que no son abogados, declare con qué fin lo hizo. Es posible que se le solicite información adicional.

Información del caso judicial relacionado (si la tiene)

Nombre del tribunal:

Nombre del caso:

Número del caso:

Fecha aproximada en que se presentó el caso:

Si usted no es una de las partes del caso, ¿cuál es su relación con este? Explique brevemente.

Información de la traducción

No corresponde

El State Bar acepta quejas en más de 200 idiomas. Si necesita servicios de traducción para comunicarse con el State Bar, complete esta sección del formulario de queja para avisarnos. Lo contactaremos mediante un servicio de traducción en el idioma que elija. ¿Necesita servicios de traducción?

SÍ

NO

Indique el idioma en el que necesita traducción formal:

.....

La misión del State Bar es proteger a los demandantes independientemente de su situación migratoria. Los demandantes que no puedan llenar este formulario por razones de discapacidad, limitaciones de lenguaje u otra circunstancia, pueden recibir ayuda llamando a la línea de quejas al 800-843-9053.

Para obtener más información sobre las quejas relacionadas con el ejercicio ilegal de la abogacía, visite el sitio web del [State Bar of California \(www.calbar.ca.gov\)](http://www.calbar.ca.gov).

Presentación

Al marcar esta casilla, certifico que toda la información en este formulario es verdadera y correcta. Comprendo que el contenido de mi queja se puede divulgar a la persona que no es abogado.

Firma:

Fecha: